

Mr. Cote: Not according to what the chiefs have... in the housing commission.

The Chairman: I don't want to divide this group, so maybe I'll switch the question. It is perhaps a discussion for another day.

We have also been told that particularly in remote areas—and we will call this a remote area—there is no market for housing. It goes back to your position of wondering how a house can have a value if it doesn't belong to anybody, that it belongs to the band. But in some places we've been, people have taken advantage of HAP programs, homeownership assistance programs. Is it INAC that makes this money available? I've forgotten; I've heard so many people. They make money available to buy the raw materials for the house and for the labour, and it is intended that you, the homeowner, put this house together and then pay for it over a number of years and it becomes your house.

Mr. McKenzie: It is the NWT government.

Mr. Funk: The NWT government runs that.

The Chairman: So HAP programs are just up there. Okay. Well, forget about that.

Mr. Funk: CMHC is looking at a similar program now. That was one of the recommendations of the rural and native housing report that Redway commissioned about a year ago.

The Chairman: A line of questioning I was thinking of is with respect to the banks not being willing mortgagers of homes. It goes back to Ernie again. We are certainly in a different environment this trip than where we were yesterday.

Are there any suggestions you can give to our committee that would contribute to the delivery of more housing stock and at the same time not necessarily cost more money? I am not saying that is the only thing we are looking at, but it is one of the key issues. Is everything run efficiently right now? Can things be done more cheaply, more effectively? What if INAC and CMHC... there was one agency running the program? Theoretically, there would be more money available for housing.

• 1830

Mr. Cameron: Another thing we have to look at is the geographical location of each band. Building a house on Beardy's and building a house close to Grandmother Bay are two totally different issues. It is the same issue, housing, but when it comes to finances and resources, they are two different things.

The Chairman: And INAC still writes out the cheque as though the two were side by side?

Mr. Cameron: Exactly. We have been banging our heads together and trying to get INAC to understand this. We cannot seem to get it through their heads.

M. Cote: Pas d'après ce que les chefs ont... à la commission du logement.

Le président: Je ne voudrais pas être un élément de discorde, et je passerai donc à une autre question. Nous pourrions y revenir un autre jour.

On nous a dit également que, particulièrement dans les régions éloignées, comme celle-ci je suppose, il n'y a pas de marché de l'habitation. Cela revient à se demander, comme vous le faisiez, comment une maison pourrait avoir de la valeur si elle n'appartient à personne, mais plutôt à la bande. Dans certains endroits, il y a le PAP, programme d'aide à l'accession à la propriété. Est-ce que cela relève de AINC? Je m'excuse, j'ai oublié; nous avons entendu tant de témoins. Il s'agit d'un programme où l'on met l'argent à la disposition des personnes qui veulent construire leur maison, afin qu'elles puissent acheter les matériaux et payer la main-d'oeuvre. Mais c'est au propriétaire de construire la maison et de verser un certain montant au cours d'un certain nombre d'années, jusqu'à ce que la maison soit payée.

M. McKenzie: Il s'agit d'un programme des Territoires du Nord-Ouest.

M. Funk: Oui, c'est le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest qui s'occupe de l'administration de ce programme.

Le président: Et ce programme PAP se limite à ce territoire. Très bien.

M. Funk: La SCHL est en train d'étudier un programme semblable à l'heure actuelle. C'est une des recommandations du rapport Redway sur le logement des autochtones dans les régions rurales d'il y a un an.

Le président: On a dit que les banques n'étaient pas prêtes à offrir des hypothèques. Cela revient à ce que Ernie a dit. Nous nous trouvons certainement dans un environnement différent aujourd'hui par rapport à hier.

Quelles suggestions pourriez-vous nous faire afin qu'on puisse accroître le nombre de maisons construites sans nécessairement que cela coûte davantage? Ce n'est pas la seule question que nous étudions, mais c'est une des questions clés. Nous nous posons la question de savoir si les choses sont faites de façon aussi efficace que possible. S'il serait possible de diminuer les frais et d'augmenter l'efficacité. Que se passerait-il si AINC et la SCHL... s'il n'y avait qu'un seul organisme qui s'occupait de l'administration du programme? Il y aurait de cette façon, semble-t-il, davantage d'argent pour la construction.

M. Cameron: Il faut également tenir compte de l'emplacement des différentes bandes. Construire une maison sur la réserve Beardy et en construire une autre à Grandmother Bay, ce sont deux choses totalement différentes en ce qui concerne les finances et les ressources.

Le président: Et AINC verse toujours le même montant dans les deux cas.

M. Cameron: Exactement. Nous avons essayé de faire comprendre cette question, mais, semble-t-il, sans succès.